FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 168 — Sub. 23

CINQUIÈME DU CA

Province de Québec — District No. 168 Drummond — S. District No. 7 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} St Cyrille Village — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 9 — 0401

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par H. Pelletier — {Enumerator. / Recenseur.} 1er & 21 juin 1911

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFIRMITIES. INFIRMITÉS.		
Dwelling House.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot, or cadastral number. If in township or parish, street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot, ou No. de numéro cadastral. Si dans un canton ou une paroisse, rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. Célibataire, marié, veuf ou légalement séparé.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration, if an immigrant. Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion. Religion.	Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employé. Employé.	Working on own account (See instructions.) Travaillant à son compte (voir instructions)	State where person is employed, e.g. "in woollen mill," "in foundry shop," "in mine," etc. Mentionner où la personne est employée, comme suit: "à la filature de laine," "dans la fonderie," "à la mine," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines employé en 1910 à l'emploi principal ou à la profession.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. Nombre de semaines employé en 1910 à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. Gain total en 1910 provenant des emplois ou travaux autres que l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour, when employed by hour, week or month. Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure, à la semaine ou au mois.	Upon life. Sur la vie.	Against accident or sickness. Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in current year. Coût de l'assurance dans l'année courante.	Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue commencement parlée.	Cost of education in 1910 (if person is 16 years of age or over and at College or University.) Coût de l'instruction en 1910 (si la personne est âgée de 16 ans ou plus et fréquente un collège ou une université.)	Blind. Aveugle.	Specify age at which infirmity occurred. Spécifier l'âge auquel l'infirmité est survenue.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Lavoie Albina	St Cyrille	f	fille	c	octobre	1903	7	Québec			franç.	Canadien	Catho																								
2	166 72	Joyal Henri	"	m	chef	m	janvier	1873	38	"			"	"	"																								
3		Bélanger Adéa	"	f	épouse	m	janvier	1887	24	"			"	"	"															2000	400.00	4000	10	ou	ou	f				
4		Joyal Elaïde	"	f	fille	c	juin	1896	15	"			"	"	"																		ou	ou	f				
5		" Gleada	"	f	fille	c	juillet	1897	14	"			"	"	"																		ou	ou	f				
6		" Hector	"	m	fils	c	octobre	1903	7	"			"	"	"																	10	ou	ou	f				
7		" Ernest	"	m	fils	c	avril	1906	5	"			"	"	"																	10	ou	ou	f				
8		" Antonia	"	m	fils	c	janvier	1908	3	"			"	"	"																		non	non	f				
9		" Antonette	"	f	fille	c	mars	1909	2	"			"	"	"																		ou	ou	f				
10		" Gilbert Duplessis	"	m	apprenti	c	sept	1895	15	"			"	"	"																		ou	ou	f				
11	62 72	St Louis John	"	m	chef	m	mars	1868	43	"			"	"	"																		ou	ou	f				
12		Hébert Marie	"	f	épouse	m	juin	1884	26	"			"	"	"																		ou	ou	f				
13		St Louis Hélène	"	f	nièce	c	janvier	1895	16	"			"	"	"																		ou	ou	f				
14	70 74	Codère Ulderic	"	m	chef	m	mars	1874	40	"			"	"	"																	10	ou	ou	f & h				
15		Thérault Marie	"	f	épouse	m	juillet	1875	36	"			"	"	"																		ou	ou	f				
16		Codère Blanche	"	f	fille	c	mai	1898	16	"			"	"	"																		ou	ou	f				
17		" Raduzne	"	m	fils	c	nov.	1896	14	"			"	"	"																		ou	ou	f & h	120			
18		" Cécile	"	f	fille	c	nov	1901	9	"			"	"	"																	10	ou	ou	f & h				
19		" Marie	"	f	fille	c	mai	1903	7	"			"	"	"																	10	ou	ou	f				
20		" Jeanne	"	f	fille	c	juillet	1904	6	"			"	"	"																	10	ou	ou	f				
21		" Stanislas	"	m	fils	c	nov	1907	2	"			"	"	"																								
22		" Bernadin	"	m	fils	c	mai	1911	1	"			"	"	"																								
23	74 75	Bruneau Joseph	"	m	chef	m	février	1869	42	"			"	"	"																		ou	ou	f & h				
24		Bruno Delia	"	f	épouse	m	août	1877	34	"			"	"	"																		ou	ou	f & h				
25	76 76	Côté Joseph	"	m	chef	m	janvier	1838	73	"			"	"	"																		ou	ou	f & h				
26		Lamoureux Thérèse	"	f	épouse	m	déc.	1869	42	"			"	"	"																		ou	ou	f				
27		Côté Horace	"	m	fils	c	décembre	1897	13	"			"	"	"																		ou	ou	f				
28		" Ida	"	f	fille	c	mai	1899	12	"			"	"	"																	10	ou	ou	f				
29		" Georges	"	m	fils	c	nov	1899	11	"			"	"	"																		ou	ou	f				
30	78 78	Caron Alexis	"	m	chef	m	mars	1833	80	"			"	"	"																	10	ou	non	f				
31		" Joseph	"	m	sans	c	mars	1840	71	"			"	"	"																								
32	74 75	Brabant Marie	"	f	chef	m	avril	1869	42	"			"	"	"																		ou	ou	f				
33		Dubé Alexandre	"	m	époux	m	mai	1885	26	"			"	"	"															1800	500	1910		ou	ou	f				
34		Brabant Emilien	"	m	fils	c	sept	1886	24	"			"	"	"																		ou	ou	f & h				
35		" Ronaldo	"	m	fils	c	janv.	1900	11	"			"	"	"																	10	ou	ou	f				
36		" Antonia	"	f	fille	c	janv.	1898	13	"			"	"	"																	12	ou	ou	f				
37		" Grégoire	"	m	fils	c	avril	1901	10	"			"	"	"																	12	ou	ou	f				
38		" Madeleine	"	f	fille	c	juillet	1906	5	"			"	"	"																	10	ou	ou	f				
39		" Flavien	"	m	fils	c	sept	1907	3	"			"	"	"																		non	non	f				
40		" Georges	"	m	fils	c	janv	1911	0	"			"	"	"																		non	non	f				
41	75 79	Bilodeau Louis	"	m	chef	m	octobre	1857	53	"			"	"	"																		ou	ou	f & h				
42		Caron Olivia	"	f	épouse	m	juillet	1856	54	"			"	"	"																		ou	ou	f				
43		Bilodeau Ida	"	f	fille	v	août	1885	27	"			"	"	"																		ou	ou	f				
44		Provencher Jeanne	"	f	petite-fille	c	juillet	1905	5	"			"	"	"																		non	non	f				
45		" Lionel	"	m	petit-fils	c	mai	1910	1	"			"	"	"																		non	non	f				
46		Bilodeau Bertin	"	f	fille	c	nov	1888	22	"			"	"	"																		ou	ou	f				
47	76 80	Paquette Sylvia	"	f	chef	c	avril	1861	50	"			"	"	"																		ou	ou	f & h				
48		" Hermance	"	f	nièce	m	janvier	1888	23	"			"	"	"																		ou	ou	f & h				
49		" Ernest	"	m	veuve	c	juillet	1892	18	"			"	"	"																		ou	ou	f & h				
50		Caron Hector	"	m	veuve	m	mars	1826	85	"			"	"	"															1000	500	25.00		ou	ou	f & h				
																													1000	500	36.00		ou	ou	f & h				